



Staats- und
Universitätsbibliothek
Bremen



Staats- und Universitätsbibliothek Bremen

**DFG-Projekt "Digitalisierung und Erschließung des Nachlasses des
Ägyptologen Adolf Erman (1854-1937)"**

Brief von Georg Möller an Adolf Erman

Möller, Georg

14.12.1905

Nachweis dieses Dokuments im [Kalliope-Verbund](#)

[urn:nbn:de:gbv:46:1-92021](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:46:1-92021)

Beantwortung
27/12.

Eschmunien, den 14 Dez. 1905.

Sehr geehrter Herr Professor!

Erst ziemlich verspätet komme ich dazu, Ihre freundlichen Zeilen, die Sie mir vor einem Monat sandten, zu beantworten. Der Grund liegt in dem ruhelosen Umherziehen in den letzten Wochen. Jetzt sitze ich seit 14 Tagen hier mit Dr. Rubensohn, seit einer Woche weilt auch meine Frau bei mir. Wie sich, soweit es bei einer Papyrusgrabung möglich ist, ganz gemächlich hier untergebracht.

Es hat mich gefreut, zu erfahren, daß die Totkisten mit den hauptsächlich kleineren Fundstücken aus Abusir el Meley wohl- behalten in Berlin angekommen sind.

Hoffentlich treffen auch die andern Kisten
in gutem Zustande dort ein. Mit Bezug
auf das ganz gehobene Grab hege ich aller-
dings kaum Hoffnung, da das an das hiesi-
ge Museum abgegebene zertrümmert ange-
kommen ist. Die Kiste war zu schwer;
beim Ausladen aus den Waggons in Cairo
ist sie - und ebenso natürlich auch die
andere - nach Aussage des den Transport be-
gleitenden Oberägypters gekantet worden,
was sie nicht vertragen hat. So ist also
die Hoffnung auf ein heiles Eintreffen auch
bei dem nach Berlin gesandten Grab wohl
gleich Null. Es wäre vielleicht besser
gewesen, die beiden Kisten auf einer Feluke
nach Kairo bzw. Alexandrien zu senden.

Trotz ihres an Strapazen, Mühen,
Sorgen und Ärger reichen Verlaufes werde
ich an die Grabung bei Abusir el-Meleq
stets mit Freuden zurückdenken. Es war
wohl die lehrreichste Zeit, die ich in
Ägypten bisher verbracht habe. Ge-

sundheitlich freilich hat mich die Thätigkeit
im Sommer doch mehr mitgenommen, als
ich geglaubt. Als ich die Tasche hinter mir
hätte, bin ich zusammengeschlapp. Die
Aufregungen, die dann folgten, haben den
Aufenthalt in Luxor nicht in dem erhoff-
ten Maße Erholung bringen lassen. Hier
in Eschnunien wird wohl auch nicht viel
davon werden, doch verspreche ich mir von
Gizeh viel, jedenfalls wird mir der Aufent-
halt hier weidlich zuträglicher sein, als wenn
ich die Zeit in Cairo verbringen müsste.

Von privater Arbeit wird allerdings in
diesem Jahre wegen der vielen Grabungen
wenig werden; ich will froh sein, wenn
ich die aus den Grabungen entstehenden
Arbeiten erst alle fertig habe.

Ihnen wie Ihrer Familie ein
fröhliches Fest wünschend bin ich mit
vielen Grüßen
Ihr sehr ergebener
Gymöller

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher due to the bleed-through effect. It appears to contain several paragraphs of text, possibly related to a historical document or a letter.